

LESSON NOTES

Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #24

April's Fool Day

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

24

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
愚人節	jyu4 jan4 zit3	April Fool's	noun, phrase
講笑	gong2 siu3	to joke	verb
沙士	saa1 si2	SARS	proper noun
疫區	jik6 keoi1	epidemic area	phrase
自殺	zi6 saat3	to commit suicide	verb
張國榮	zoeng1 gwok3 wing4	Leslie Cheung	proper noun
愚公移山	jyu4 gung1 ji4 saan1	Foolish Man Moving Mountains	phrase
玉皇大帝	juk6 wong4 daai6 dai3	Jade Emperor	proper noun

SAMPLE SENTENCES

<p>我最憎愚人節。 <i>ngo5 zeoi3 zang1 jyu4 jan4 zit3.</i></p> <p>I hate April's Fool the most.</p>	<p>講笑啫，唔駛咁嬲㗎。 <i>gong2 siu3 ze1, m4 sai2 gam3 nau1 wo3.</i></p> <p>It was just a joke, don't be angry.</p>
<p>你仲記得2003年沙士果陣有幾恐怖嗎？ <i>nei5 zung6 gei3 dak1 ji6 ning4 ning4 saam1 nin4 saa1 si2 go2 zan6 jau5 gei2 hung2 bou3 maa3?</i></p> <p>Do you still remember how terrifying it was during SARS outbreak in 2003?</p>	<p>比里亞已經唔係伊波拉疫區喇。 <i>bei2 lei5 aa3 ji5 ging1 m4 hai6 ji1 bo1 laai1 jik6 keoi1 laa3.</i></p> <p>Liberia is not an Ebola epidemic area anymore.</p>
<p>自殺解決唔到問題。 <i>zi6 saat3 gaai2 kyut3 m4 dou2 man6 tai4.</i></p> <p>Suicide cannot solve any problem.</p>	<p>自殺唔係解決問題嘅方法。 <i>zi6 saat3 m4 hai6 gaai2 kyut3 man6 tai4 ge3 fong1 faat3.</i></p> <p>Suicide is not the solution to the problem.</p>

張國榮係一代巨星，我哋唔會忘記佢。

*zoeng1 gwok3 wing4 hai6 jat1 doi6 geoi6 sing1,
ngo5 dei6 m4 wui5 mong4 gei3 keoi5.*

Leslie Cheung is the superstar of the generation, we will not forget him.

你有冇聽過愚公移山呢個故仔呀？

*nei5 jau5 mou5 teng1 gwo3 jyu4 gung1 ji4 saan1
ni1 go3 gu2 zai2 aa3?*

Have you heard of the story Foolish Man Moving Mountains?

你竟然唔知玉皇大帝係邊個？

nei5 ging2 jin4 m4 zi1 yuk6 wong4 daai6 dai3 hai6 bin1 go3?

How dare you don't know who Jade Emperor is?
